



中國在美國的投資——特朗普當選總統的影響

作者 Greg Burch 白貴方

對於那些關注美中貿易與金融關係的人而言，唐納德·特朗普于2016年11月8日勝利當選總統帶來了一個重要問題，即，現階段沒有誰能夠確切地預測特朗普政府將給這些關係帶來何種影響。但是，普遍認為該領域從業者們應該注意窺探那些可以判斷特朗普政府如何影響美中貿易的早期信號。

選舉語言與現實世界

毫無疑問，特朗普競選團隊的言論有著明顯的“反華”色彩。在特朗普及其支持者談及某個持續全球化的經濟體對美國工人階級造成負面影響時，常常簡而稱之為“中國”。然而，如果我們進一步深入觀察，會發現特朗普所有競選巡迴演講都關注“貿易”問題——買賣貨物和服務——以及美國對外投資，特別是“輸出就業”。值得注意的是，雖然特朗普在演講中誇誇其談，但卻從未提及海外對美投資。

對於那些從事中美貿易與法律界面的人而言，特朗普對貿易和輸出就業的關注已成為了“舊”聞。該領域盛行新貿易與法律活動最重要的要素是來自中國的境外投資，尤其是對美投資。現實是（實際上幾年前已是如此）美中之間的資本流動已發生逆轉。特朗普完全未提及這一點。

在其競選過程中，特朗普明確說過中國是“貨幣操縱國”，自2013年後半年以來，人民幣與美元掛鈎已不能真實體現其價值。如果特朗普政府如特朗普所承諾的那樣採取確實行動，則任何措施從準備就緒到實際落實將需要一定的時間。短期而言，這將為特朗普當選前已然存在的中國對美高額投資的持續高漲熱情打開一扇窗。

對特朗普執政的各種期望中，最吸引人的莫過於至少稅率可能會降低，以及美國複雜的稅法可能會全面簡化。特朗普明確表示其經濟政策處方的一個具體基礎是降低美國企業稅稅率。這對有意投資美國市場的中國投資人而言可能是一個好消息。美國的企業稅（稅率之高居發達國家之首）已成為律師們在推動中國對美投資潮持續涌現的過程中不得不考慮的一個重要因素。降低稅率和簡化美國稅法可以使美國境內兼併與收購對中國和其他境外投資人產生更大的吸引力。

關於這一點以及特朗普振興美國經濟的基本政綱，只有時間可以告訴我們特朗普政府將如何具體落實其政策以及影響美中貿易與金融關係。

強化審查

特朗普政治基調“居安思危”中很簡單的一點可能就是海外（可能尤其指中國）對美國的新投資至少將面臨強化審查。該類監督的法律機制已為過去幾年內涉及跨太平洋資本大轉移的律師和投資者們所熟知，它們包括美國外國投資委員會（Committee on Foreign Investment in the United States，簡稱CFIUS）和各項技術出口控制法律和法規，包括《國際武器貿易條例》（International Traffic in Arms Regulations，簡稱ITAR）。

就這一方面，有意在美國開展兼併和收購活動的中國投資人應注意以下兩點。

- 首先，強化審查的趨勢在過去幾年已經得以體現，但受該等法規限制或影響的交易并未在普通報刊和商業報刊中得到相應的報道。對於受限制的交易，很多最終都通過了審查並交易成功。
- 其次，對美投資的實際限制其實類型完全一樣，即，在過去幾十年裏，美國公司操控——通常都是成功操控——資本流何時流向另一個方向。有機會涉及國家安全和“關鍵基礎設施”的投資一直受到（並將持續受到）中國政府嚴謹的審查。該審查有時較嚴格，有時不那麼嚴格。對中國投資者而言，美國亦是（並將持續）如此。

具備完善商業論證、瞭解遵循相關法律和法規的同時會產生交易成本的投資人即使在政治風向不時發生轉變的情況下依然能夠成功。在進行計劃交易過程中支付成本和採取措施通過那些審查程序，與花費大量其他交易成本後仍然面臨諸多問題相比，始終是聰明的做法。

交易藝術

瞄準美國市場的中國投資人應該特別注意的一個關鍵問題是，如何向美國民眾推銷其交易。在中國對美投資不斷增長的早期階段，很少有人會關注如何使美國民眾和政客們注意到潛在的兼併與收購。有時候，這會招致民眾和政治人物的負面關注，如果早些時候注意到這個重要因素，該負面影響是可以避免的。



美國貿易或不動產的潛在買家應該考慮他們的計劃是否足以引起民衆或政治人物關注。如果是，他們應該向那些知曉如何將其交易推銷為可以使美國工人獲益的投資人尋求有效建議。日本投資人早已從他們20世紀八十年代中期掀起的“赴美狂購”潮中吸取了教訓。日本一些大型早期投資項目和企業收購項目引起了民衆的負面關注并遭遇了棘手的政治詢問。但不久，日本投資人就學會了將其交易包裝成對美國經濟有利——以及增加就業。在多數情況下，該方法最終使日本投資人獲益。可以看到的是，大型日本公司所有和控制的大型商業機構如今已成為美國各地社區的組成部分。中國投資人亦可以如此，但他們必須正面迎接挑戰。

如果您想瞭解更多關於本洛克快讀所討論事宜的信息，請與作者聯繫。

Greg Burch 白貴方 | +852 3465 0635 or 713-226-1183 | gburch@lockelord.com

Locke
Lord

洛克律師事務所

實踐出智慧，信任得真知

www.lockelord.com

亞特蘭大 | 奧斯丁 | 波士頓 | 芝加哥 | 辛辛那提 | 達拉斯 | 哈特福德 | 香港 | 休斯頓 | 倫敦 | 洛杉磯 | 邁阿密
莫裏斯敦 | 新奧爾良 | 紐約 | 普羅維登斯 | 薩克拉門托 | 舊金山 | 斯坦福 | 華盛頓特區 | 西棕櫚灘

洛克律師事務所概不承擔本簡介所供的任何材料或信息涉及的任何責任。本簡介僅為介紹和信息參考用途，其中不含任何法律建議或締結“律師-客戶”關係的內容。如果您希望就您所屬企業和境況獲取與上述領域有關的具體法律意見，請向您的律師諮詢。如果您希望從我們的電子郵件清單中移除您的郵箱，請發送郵件至 unsubscribe@lockelord.com 或寫信至洛克律師事務所取消訂閱。

(郵政地址：Locke Lord LLP, 111 South Wacker Drive, Chicago, Illinois 60606, 請註明：Marketing)，否則我們將繼續向您發送宣傳資料。業務推廣部。120716

業務推廣部 © 2016 Locke Lord LLP